

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

MARCH 15, 2020

Third Sunday of Lent

Tercer Domingo de Cuaresma



Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo*

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

Daily Mass Schedule/Misa Diaria

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

9:00 a.m. Thursday ~ Nursing Home

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

*Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.
or by appointment / o con cita*

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,

Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

Fax: 979-532-2321

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Diana Compian

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Custodian: Raquel García

la conserje

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Third Sunday of Lent

Wells and watering places have a singularly important meaning among people living in arid regions. After a drought, water miraculously restores life to desert-like earth and revives humans, animals and plants alike, rescuing them from death. For this reason, the Old Testament prophets and sages often spoke of living water to signify the gifts that would flow when the Messiah finally came.

We can imagine that when Jesus came upon Jacob's well, he recalled the scriptural tradition that the Messiah will be the source of a kind of water that would sustain a person's life eternally. As the promised Messiah, Jesus' mission was to do the Father's will and to accomplish his work, and the work of the father had given him was to give eternal life to all people. This must have occupied Jesus' thoughts as the Samaritan woman approached the well.

As we read about this encounter, we see the patience and love Jesus had as he brought the woman to believe in him as the source of living water. At first, she took him for a normal Jew, then she realized that he was a learned person, perhaps a rabbi, and began to refer him as "Sir". Then she understood him to be a prophet. At last she sensed that he may well be the promised Messiah as he claimed.

The woman had come to the well to fetch water for the day ahead. After meeting Jesus, however, she left her water jar behind. She now had within her a spring of water that would last forever. She went back into the town to herald Jesus as the Messiah. Many in the town also received living water as they in turn encounter Jesus and came to believe in him themselves.

Tercer Domingo de Cuaresma

Los pozos y los lugares de riego tienen un significado singularmente importante entre las personas que viven en regiones áridas. Después de una sequía, el agua restaura milagrosamente la vida a la tierra desértica y revive a humanos, animales y plantas por igual, rescatándolos de la muerte. Por esta razón, los profetas y sabios del Antiguo Testamento a menudo hablaban de agua viva para significar los dones que fluirían cuando finalmente llegara el Mesías.

Podemos imaginar que cuando Jesús vino al pozo de Jacob, recordó la tradición bíblica de que el Mesías será la fuente de un tipo de agua que sostendría la vida de una persona eternamente. Como el Mesías prometido, la misión de Jesús era hacer la voluntad del Padre y cumplir su trabajo, y el trabajo que el padre le había encomendado era dar vida eterna a todas las personas. Esto debe haber ocupado los pensamientos de Jesús cuando la mujer samaritana se acercó al pozo.

Mientras leemos sobre este encuentro, vemos la paciencia y el amor que Jesús tuvo cuando trajo a la mujer a creer en él como la fuente de agua viva. Al principio, lo tomó por un judío normal, luego se dio cuenta de que era una persona erudita, tal vez un rabino, y comenzó a referirlo como "Señor". Entonces ella entendió que era un profeta. Finalmente sintió que él bien podría ser el Mesías prometido, como él afirmó.

La mujer había venido al pozo a buscar agua para el día siguiente. Sin embargo, después de conocer a Jesús, dejó su jarra de agua. Ahora tenía dentro de ella un manantial de agua que duraría para siempre. Regresó a la ciudad para anunciar a Jesús como el Mesías. Muchos en la ciudad también recibieron agua viva cuando se encontraron con Jesús y llegaron a creer en él.

Mass Intentions for the Week**Saturday, March 14th**

5:00 p.m.: Robert Quintana +

Sunday, March 15th8:00 a.m.: Francesco Perez +
and Augustina Delgado +

10:00 a.m.: Abel Ovalle +

12:00 p.m.: Parishioners

Monday, March 16th

No Mass

Tuesday, March 17th

8:00 a.m.: Souls in Purgatory +

Wednesday, March 18th

6:00 p.m.: Oralia Rojas +

Thursday March 19th ~ Nursing Home

9:00 a.m.: No Mass

Friday, March 20th

8:00 a.m.: Fidel Navarro +

Saturday, March 21st

5:00 p.m.: Frank Solorzano +

Sunday, March 22nd

8:00 a.m.: Parishioners

10:00 a.m.: Catarino Mata, Sr. +

12:00 p.m.: Elisa Martinez +

Pope Francis Tweets: The Lord tells us not only to carry out works of charity, to pray, and to fast, but also to do these without pretense, duplicity, and hypocrisy. #Lent

Tweets del Papa Francisco: El Señor nos dice que no solo realicemos obras de caridad, oremos y ayunemos, sino que también lo hagamos sin pretensiones, duplicidades e hipocresías.

Twitter.com/pontifex

Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. In addition, Fridays during Lent are obligatory days of abstinence.

For members of the Latin Catholic Church, the norms on fasting are obligatory from age 18 until age 59. When fasting, a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal. The norms concerning abstinence from meat are binding upon members of the Latin Catholic Church from age 14 onwards.

El Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo son días obligatorios de ayuno y abstinencia para los católicos. Además, los viernes durante la Cuaresma son días obligatorios de abstinencia.

Para los miembros de la Iglesia Católica Latina, las normas sobre el ayuno son obligatorias desde los 18 años hasta los 59 años. Al ayunar, a una persona se le permite comer una comida completa, así como dos comidas más pequeñas que juntas no son iguales a una comida completa. Las normas relativas a la abstinencia de carne son vinculantes para los miembros de la Iglesia Católica Latina desde los 14 años en adelante.

Uscsb.org

7 Ways to Make Lent Joyful

- * Start all prayers with praise
- * Take time with God in a beautiful place
- * Don't carry the world's pain on your own back
- * Fast for the sake of richer food—the daily Eucharist
- * Take flowers and a smile to a sick person
- * Reconcile with an estranged friend
- * Compliment someone for making the world better

From Catholic Update, 2/95 St. Anthony Messenger

7 maneras de alegrar la Cuaresma

- * *Comience todas las oraciones con alabanzas*
 - * *Tómese el tiempo con Dios en un lugar hermoso*
 - * *No cargues el dolor del mundo sobre tu propia espalda*
 - * *Ayunar en aras de una comida más rica: la Eucaristía diaria*
 - * *Lleva flores y sonríe a una persona enferma*
 - * *Reconcilia con un amigo separado*
 - * *Felicita a alguien por mejorar el mundo*
- De Catholic Update, 2/95 St. Anthony Messenger



Easter Sunday is April 12, 2020

Domingo de Pascua es el 12 de Abril 2020

EASTER CONFESSION CIRCUIT SCHEDULE**Horario de Circuito de Confesión de Pascua**

March 18 – St. Michael the Arch Angel -
Needville/Damon

March 19 - Holy Rosary - Richmond

March 22 – St. John the Baptist - Hungerford

March 24 – Holy Family – Wharton

March 25 – St. John Nepomucene - New Taiton

March 26 - Holy Cross - East Bernard

Confessions begin at 7:00 p.m. in each parish

*Las confesiones comienzan a las 7:00 p.m.
en cada parroquia*

Bake Sale**Los Carmelitos BAKE SALE**

March 21 & 22 after all Masses

Donations of baked goods for the sale
are welcome!



**Stations of the cross every Friday at
6:00 p.m. during Lent.**

*Las Ví a Cruces todos los viernes a las 6:00 p.m.
durante la Cuaresma.*

Mount Carmel Sick List / Lista de los Enfermos

Lucy Acosta, Robert Acosta, Martin Aguilar, Stacy Aguilar, David Amador, Ricky Araguz, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Leland Dubose, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Janet Gensler, Mary Gomez, Mike Gomez, Elly Ray Gonzalez, Diana Gonzalez, Maria Gonzalez, Nuria Guerra Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Viola Jackson, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Lupe R. Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñiz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Delia Perches, Velma Perez, Janie Peña, Rudy Robles, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, Andrew Villarreal

Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración

CCD News/Noticias de la Doctrina

CONFIRMATION RETREAT: Sunday, March 29, 2020

8:45 a.m. to 5:00 p.m. Confirmation students only with lunch included. Retreat is in the Parish Hall and students will attend noon Mass as a group. *RETIRO DE CONFIRMACIÓN: domingo 29 de marzo de 2020 8:45 a.m. a 5:00 p.m. Confirmación estudiantes solo con almuerzo incluido. El retiro es en el Salón Parroquial y los estudiantes asistirán a la misa del mediodía en grupo.*

Confirmation student and parents meeting Tuesday, March 17th at 6:00 p.m. in the parish hall.

Una reunion para los estudiantes de Confirmación y padres se llevara a cabo el Martes 17 de Marzo en el salón parroquial



Los Carmelitos dancers will be practicing on Monday, March 16th at 6:00 p.m. To join contact Maria Plaza 979-549-8628 or Francis Cerrillo 713-806-9540

Los Carmelitos practicarán el lunes 16 de Marzo a las 6:00 p.m Para unirse al grupo de baile llame a Maria Plaza al 979-549-8628 o Francis Cerrillo al 713-206-9540.



BAZAAR 2020 / JAMAICA 2020
May 17, 2020 / 17 de Mayo 2020

Your help is needed / necesitaremos su ayuda

The next bazaar planning meeting will be held on **March 19, 2020 at 6:00 p.m.** We need everyone's help to make this bazaar a success.

Everyone is invited to attend this meeting.

La próxima reunión de planificación de la Jamaica se llevará a cabo 19 de Marzo 2020 a las 6:00 p.m. Necesitamos la ayuda de todos para que este bazar sea un éxito. Todos están invitados a asistir a esta reunión.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked "Personal & Confidential") may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas "personales y confidenciales") pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492

Weekly Parish Support

March 8, 2020

Envelopes.....	\$	1216.00
Loose Collection.....	\$	869.00
Total First Collection.....	\$	2085.00
Total Second Collection.....	\$	639.50
Candles.....	\$	46.69
Mass intentions.....	\$	20.00
Bazaar Raffle.....	\$	100.00
General Donations.....	\$	515.00
Bazaar donations.....	\$	590.00
Children's bulletins.....	\$	47.09
Religious Good.....	\$	64.00
Total other Revenue.....	\$	320.00
Total Deposit.....	\$	4427.28

Second Collections during Lent are for the Catholic Relief Services (CRS) Rice Bowl March 1- April 12th

La segunda colecta durante la cuaresma es para el plato de arroz de CRS 1 Marzo - 12 Abril

THIRD WEEK OF LENT: In this third week of Lent, the readings offer us the imagery of thirst and of water, inviting us to reflect on our deepest needs and desires, both spiritual and physical.

TERCERA SEMANA DE CUARESMA: En esta tercera semana de Cuaresma, las lecturas nos ofrecen imágenes de sed y de agua, invitándonos a reflexionar sobre nuestras necesidades y deseos más profundos, tanto espirituales como físicos.

Lenten Prayer/Oracion para Cuaresma

O God, your creation nourishes us, and we are called to care for it. When we don't, our global family suffers. This Lent, let us recognize that our actions affect the lives of our brothers and sisters. Teach us to share what we have so that, like the day Jesus fed the 5,000, all your children have enough food to build their dreams-and a brighter future. Amen

Oh Dios, tu creación nos alimenta, y estamos llamados a cuidarla. Cuando no lo hacemos, nuestra familia global sufre. Esta Cuaresma, reconozcamos que nuestras acciones afectan la vida de nuestros hermanos y hermanas. Enseñanos a compartir lo que tenemos para que, como el día en que Jesús alimentó a los 5,000, todos tus hijos tengan suficiente comida para construir sus sueños y un futuro más brillante. Amén